

Pressemitteilung

6. Oktober 2009

Literaturübersetzer auf der Frankfurter Buchmesse

Auch in diesem Jahr beteiligt sich der VdÜ wieder am Übersetzerzentrum auf der Frankfurter Buchmesse, unter anderem mit folgenden Veranstaltungen:

Eröffnung des Übersetzerzentrums und Verleihung der Übersetzerbarke am Mittwoch, den 14. Oktober 2009 um 17.00 Uhr in der Halle 5.0, Stand E 955.

Die zum sechsten Mal ausgelobte Übersetzerbarke geht in diesem Jahr an Jürgen Jakob Becker vom Literarischen Colloquium Berlin. Mit dem von Ralf Behrendt gestalteten, undotierten Preis zeichnen die Literaturübersetzer Jürgen Jakob Beckers unermüdliches Engagement aus, mit dem er sich für ihre Sache einsetzt, nicht zuletzt auch gegenüber der Öffentlichkeit. Er wird die Barke im Rahmen der Eröffnung des Übersetzerzentrums in Empfang nehmen. Die Laudatio hält der Vorsitzende des VdÜ Hinrich Schmidt-Henkel. Danach sind Sie herzlich zum Umtrunk geladen.

Im Anschluss an die Preisverleihung steht Hinrich Schmidt-Henkel für Gespräche bereit. Weitere Interviewtermine können Sie telefonisch oder per Mail vereinbaren:
Hinrich Schmidt-Henkel, Tel. 030 - 612 75 10, hinrich.schmidt-henkel@literaturuebersetzer.de

Wir würden uns freuen, Sie auch bei einer der vielen anderen Veranstaltungen im Übersetzerzentrum zu begrüßen, hier eine kleine Auswahl:

Am **Mittwoch** führt Ebba Drolshagen bereits um 12.00 Uhr ein Gespräch mit den preisgekrönten Übersetzern Eike Schönfeld, Esther Hansen und Helmut Frielinghaus.
Um 15.45 Uhr wird ein Ausblick auf den isländischen Übersetzungsmarkt gewährt; Island ist Ehrengast der Buchmesse 2011.

Am **Donnerstag** um 11.15 Uhr wird die brisante CEATL-Studie zum Einkommen der europäischen Literaturübersetzer vorgestellt.
Um 17.00 Uhr wird erstmals im ÜZ der Celan-Preis an Esther Kinsky verliehen.

Freitag um 13.15 Uhr präsentiert die Weltlesebühne, der neue Verein zur Förderung von Übersetzerlesungen, Claudia Feldmann und Susanne Höbel mit zwei Übersetzungen chinesischer Romane aus dem Englischen.
Um 14.30 Uhr spricht die für den Jugendliteraturpreis nominierte Autorin Sally Nicholls mit ihrer Übersetzerin Birgitt Kollmann.

Krönender Abschluss des ÜZ-Programms ist am **Sonntag** das Übersetzungsquiz mit Holger Fock.

Das gesamte Programm finden Sie auf unserer Homepage:

<http://literaturuebersetzer.de/pages/veranstaltungen-archiv/ueberzentrum09.htm>